**Notion: N0027**

**Notion originale: культурa и язык национального меньшинства**

**Notion translittere: kulʹtura i âzyk nacionalʹnogo menʹšinstva**

**Notion traduite: culture et langue de minorité nationale**

**Document: D002**

Titre: Может ли двуглавый орёл летать с одним крылом? Размышления о законотворчестве в сфере этногосударственных отношений

Titre translittéré: Možet li dvuglavyj orël letat' s odnim krylom ? Razmyšleniâ o zakonotvorčestve v sfere ètnogosudarstvennyh otnošenij

Titre traduit: Un aigle à deux têtes, peut-il voler avec une seule aile ? Réflexions sur la législation dans le domaine des relations entre les ethnies et l'État

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: russe

Auteur: ГУБОГЛО, Михаил [GUBOGLO, Mihail]

Ed. :РАН, Москва, 2000, 512p.

Extrait E0163, p. 214

 Создание и претворение в жизнь политики, законодательства и практики по линии доогосударствления, в том числе путем создания национально-культурных автономий с целью защиты прав и поддержки развития культур и языков национальных меньшинств, направленных на предупреждение их дискриминации и установления равных с остальной (численно доминирующей) частью населения, не должно считаться ущемлением прав национального большинства.

 La création et la mise en oeuvre de la politique, de la législation et de la pratique dans la direction de l’étatisation, aussi par la création des autonomies nationales et culturelles avec l’objectif de la défense de leurs droits et du soutien au développement des cultures et des langues des minorités nationales, destinées à la prévention de leur discrimination et à l’établissement de l’égalité avec le reste de la population (partie majoritaire), ne doit pas être considéré comme discriminatoire par rapport à la majorité nationale.